



**Montage- und
Betriebsanleitung
Systemleuchte
LED-Scheibenleuchte**

Zielgruppe: Elektrofachkräfte

**Fitting- and operating
instructions**

System luminaire

LED-Edge luminaire

Target group: Skilled electricians

1904 LED CG-S

400 71 350 840



Inhaltsverzeichnis

| Pos. | Titel | Seite |
|------|------------------------------|-------|
| 1 | Aufbau | 3 |
| 1.1 | Maßbilder | 4 |
| 2 | Sicherheitshinweise | 4 |
| 3 | Normenkonformität/Verwendung | 5 |
| 4 | Technische Daten | 5 |
| 5 | Installation | 5 |
| 5.1 | Montage | 5 |
| 5.2 | Netzanschluss | 5 |
| 5.3 | Leuchte komplettieren | 5 |
| 5.4 | Überwachungseinrichtung CG-S | 6 |
| 6 | Wartung / Instandhaltung | 7 |
| 7 | Recycling | 7 |

Contents:

| Pos. | Titel | Page |
|------|---------------------------|------|
| 1 | Construction | 3 |
| 1.1 | Dimensional drawings | 4 |
| 2 | Safety instructions | 7 |
| 3 | Conformity with standards | 7 |
| 4 | Technical data | 7 |
| 5 | Installation | 8 |
| 5.1 | Assembly | 8 |
| 5.2 | Mains connection | 8 |
| 5.3 | Complete luminaire | 8 |
| 5.4 | Monitoring devices CG-S | 8 |
| 6 | Maintenance / repair | 8 |
| 7 | Recycling | 8 |

1. Leuchtaufbau und Maßbilder 1904 LED CG-S

Construction and dimensional drawings 1904 LED CG-S

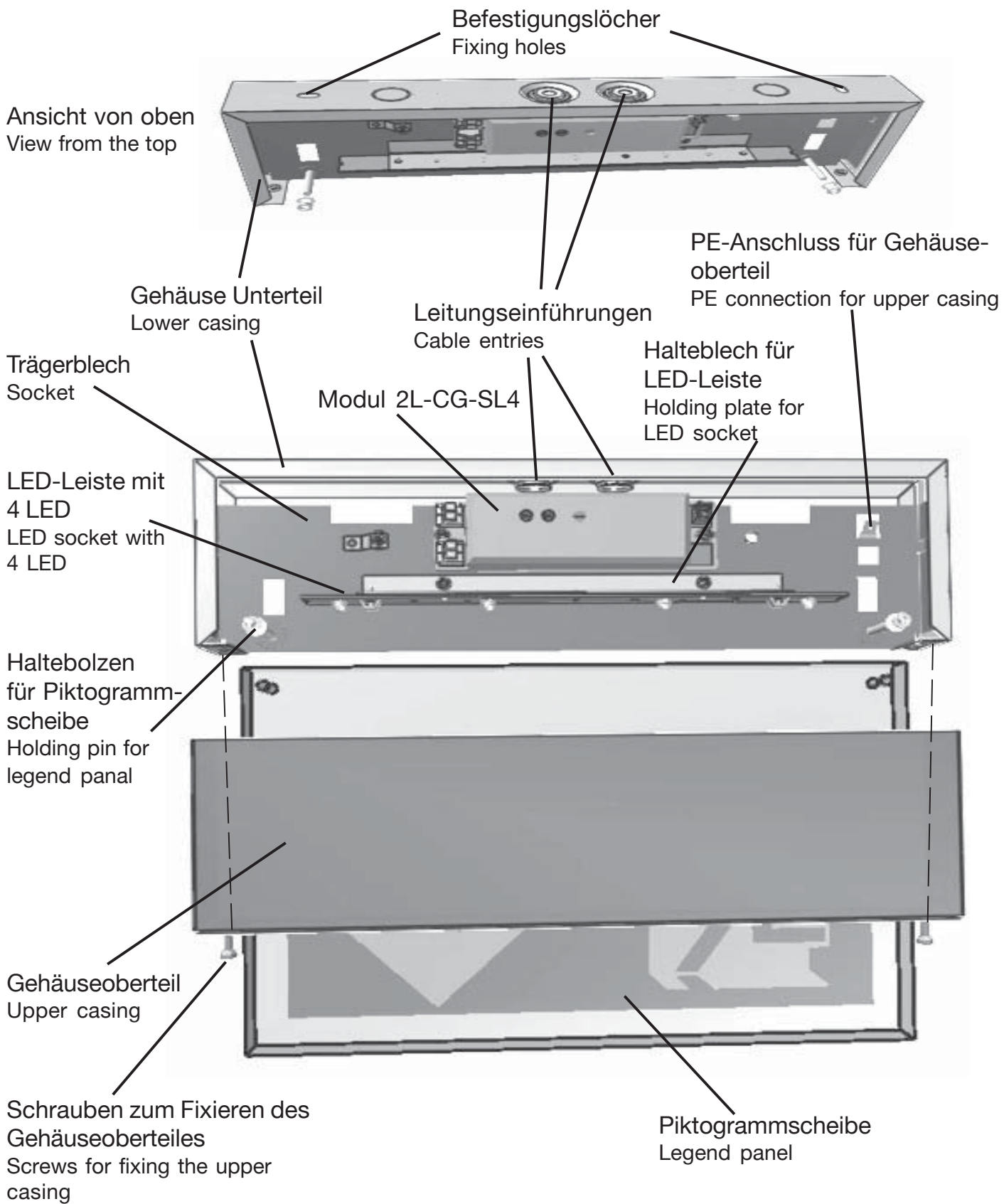


Bild 1
Fig. 1

1.1 Maßbilder

Dimensional drawings

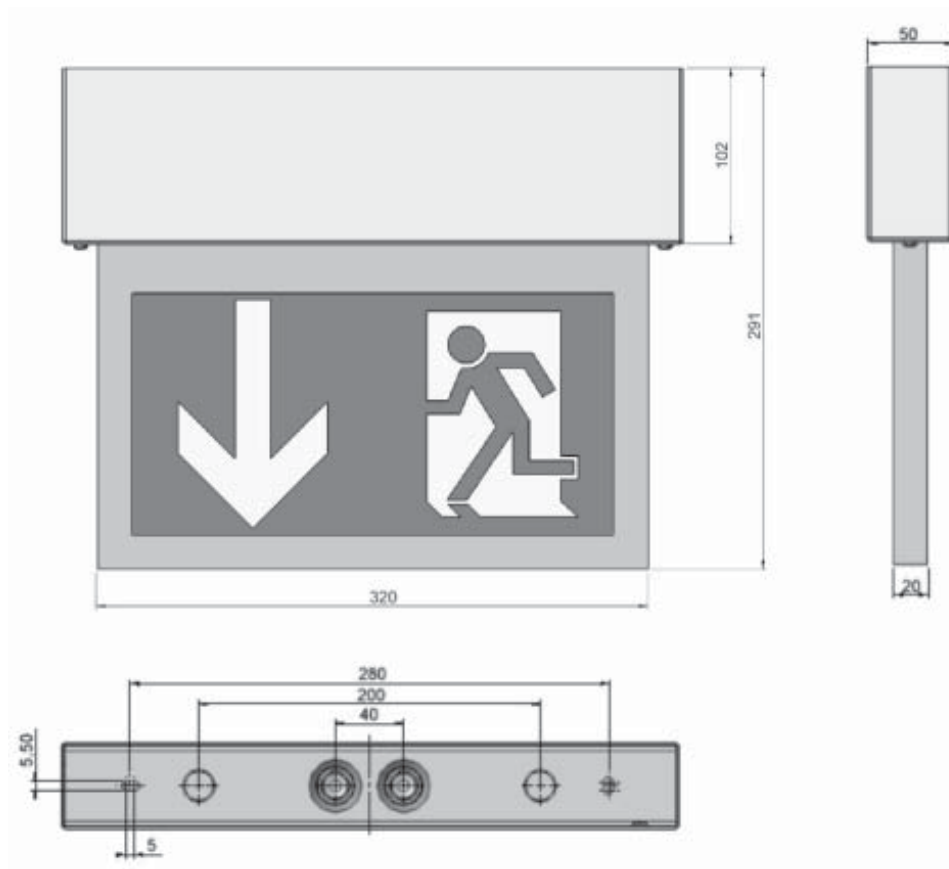



Bild 2

2. Sicherheitshinweise



- Die Leuchte ist bestimmungsgemäß in unbeschädigtem und einwandfreiem Zustand zu betreiben!
- Als Ersatz dürfen nur Originalteile von CEAG verwendet werden!
- Bei Durchführung von Arbeiten an der Notleuchte sicherstellen, dass die Notleuchte spannungsfrei geschaltet ist! Beachten Sie dabei die unterschiedlichen Versorgungen der Notleuchte bei Normal- und Batteriebetrieb. Bild 2 zeigt das Hinweisschild auf der Notleuchte.
- Vor der ersten Inbetriebnahme muss die Leuchte entsprechend den im Abschnitt Installation genannten Anweisungen geprüft werden!
- Die Notleuchtenkennzeichnung vornehmen: Stromkreis und Leuchtennummer.
- Die Prüfbuchführung ist nach den nationalen Vorschriften durchzuführen.
- Alle Fremdkörper müssen vor der ersten Inbetriebnahme aus der Leuchte entfernt werden!
- Beachten Sie bei allen Arbeiten an der Leuchte die nationalen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften und die nachfolgenden Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung, die mit einem  versehen sind!

3. Normenkonformität

Konform mit: EN 60 598-1, EN 60 598-2-22, EN 1838, DIN VDE 0108/10.89.

Niederspannungsrichtlinie 93/68/EWG

EMV-Richtlinie 89/336/EWG.

Hinweis: Trotz CE-Konformität kann eine gegenseitige Beeinflussung von Geräten und Leuchten auftreten.

Gemäß DIN EN ISO 9001 entwickelt, gefertigt und geprüft.

4. Technische Daten

| | |
|-------------------|-------------|
| Eingangsspannung: | 230/240 VAC |
| | 50/60 Hz |
| | 176-275 VDC |

| | |
|---------------------|------|
| Stromaufnahme: 100% | 65% |
| AC: 44mA | 32mA |
| DC: 28mA | 20mA |

| | |
|-------------------------|-------|
| Leistungsaufnahme (AC): | |
| 100% | 65% |
| 10,1VA | 7,5VA |

| | |
|-----------------------|------|
| Bemessungslichtstrom: | |
| 100% | 65% |
| 79lm | 55lm |

| | |
|--------------------------|-------|
| Schutzklasse: | I |
| Schutzart nach EN 60529: | IP 20 |

zulässige Umgebungstemperatur: -10°C....+40°C

| | |
|-----------------------------|--|
| Netzanschlussklemmen: | |
| 3 x 2 x 2,5 mm ² | |

| | |
|-----------|-------|
| Gewichte: | |
| Gehäuse | 0,9kg |
| Scheibe | 1,2kg |

| | |
|---------------------|--|
| Abmessungen: | |
| siehe Maßbilder S.4 | |

4.2 Kurzbeschreibung / Verwendungsbereich

Die Rettungszeichenleuchte 1904 LED CG-S ist als Systemleuchte in Installationen nach VDE 0108 geeignet.

5. Installation/ Inbetriebnahme



Halten Sie die für das Errichten und Betreiben von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Sicherheitsvorschriften und das Gerätesicherheitsgesetz sowie die allgemein anerkannten Regeln der Technik ein!

5.1 Montage 1904 LED CG-S

Die Leuchte wird mit nicht montierter Scheibe geliefert. Lösen Sie die zwei Schrauben am Leuchtengehäuse und ziehen Sie das Gehäuseoberteil vom Gehäuseunterteil ab. Sollte bei der Montage des Gehäuseunterteiles das Gehäuseoberteil stören, ziehen Sie den Stecker des PE-Anschlusses ab und legen das Gehäuseoberteil ab (Bild 1 u. 3).

Zur Montage der Piktogrammscheibe lösen Sie die Muttern und U-Scheiben von den Haltebolzen am Trägerblech. Montieren Sie die Piktogrammscheibe an den Bolzen. Die Piktogrammscheibe muss zwischen den Unterlegscheiben positioniert werden. Sichern Sie die Piktogrammscheibe mit den beiden Muttern. Die Muttern sind handfest anzuziehen. Achten Sie bitte darauf, dass die LEDs bei der Montage nicht beschädigt werden.

Vor der Montage des Gehäuseunterteiles stanzen oder schneiden Sie ein an den Durchmesser der ein-zuführenden Netzleitung angepasstes Loch in eine der beiden Leitungseinführungen. Bei Beschädigung der Dichtlippen ist die Leitungseinführung zum Erhalt der Schutzart zu ersetzen!

Nicht benutzte, offene Leitungseinführungslöcher sind mit dem Leitungseinführungstopfen zu verschließen

Führen Sie die Netzleitung in die vorbereitete Leitungseinführung ein.

Montieren Sie den Sockel mit ausreichend dimensionierten Schrauben durch die zwei Löcher an der Decke.

5.2 Netzanschluss 1904 LED CG-S

Schließen Sie das Netzkabel an den Klemmen N und L am 2L-CG-SL4 Modul und an der PE-Schraubklemme an (Bild 4).

5.3 Leuchte komplettieren

Bei gelöstem Stecker der LED-Leiste diesen wieder am 2L-CG-SL4 Modul aufstecken. Bei abgezogenem PE-Stecker vom Gehäuseoberteil diesen wieder an der zugehörigen Steckverbindung aufstecken (siehe Bild 3).

Führen Sie das Gehäuseoberteil mit dem Schlitz über die Piktogrammscheibe und schieben Sie das Gehäuse weiter bis über das Gehäuseunterteil. Achten Sie darauf, dass die PE-Leitung zum Gehäuseoberteil nicht eingeklemmt wird.

Sichern Sie das Gehäuse mit den beiden zugehörigen Schrauben.

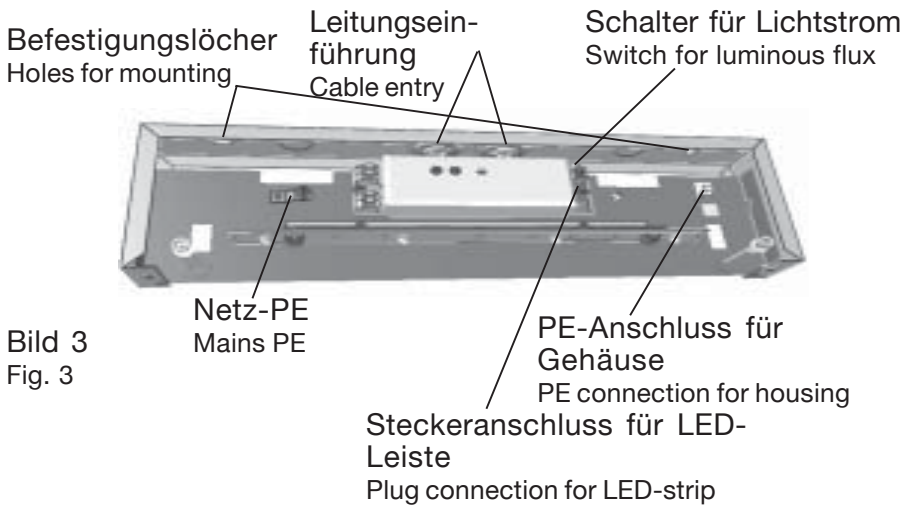


Bild 3
Fig. 3

5.4 Überwachung

Zur Überwachung muss jede Leuchte individuell adressiert werden. Vor Montage des LED-Leistenträgers muss mit einem geeigneten Schraubendreher die gewünschte Adresse (1 bis 20) an den Adressschaltern eingestellt werden (Pfeil auf Zahl, Bild 6). Soll die Leuchte nicht überwacht werden, ist an beiden Adressschaltern die Adresse "0" einzustellen.

Netzanschluss für 1904 LED
Mains connection for 1904 LED

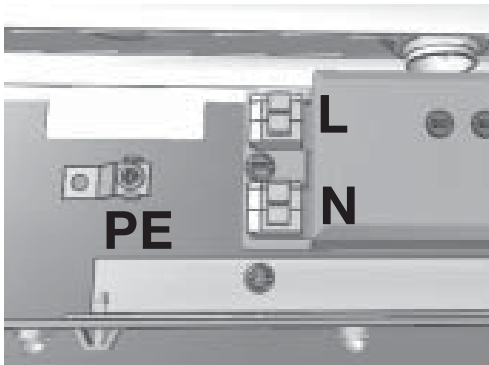


Bild 4
Fig. 4

Lichtstromwahl:

Mit dem Schalter am Modul 2LC-SL4 - Steckeranschluss - kann der Lichtstrom der LEDs bei AC und DC auf 65% reduziert werden (Bild 5).

LED-Leiste mit 4 LED
LED strip with 4 LED

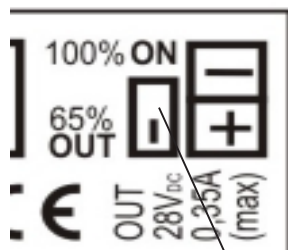
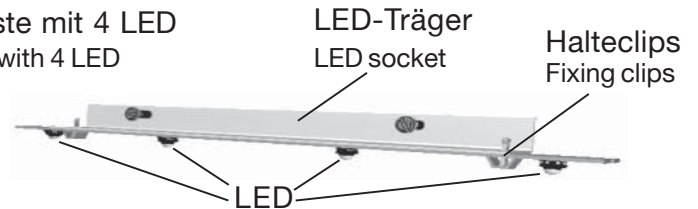
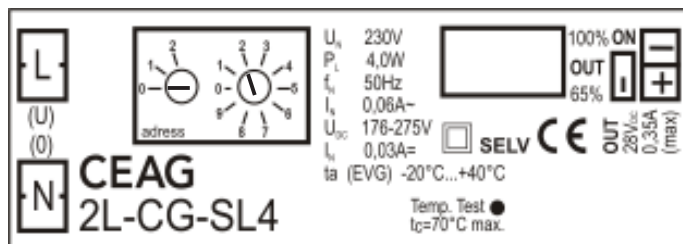
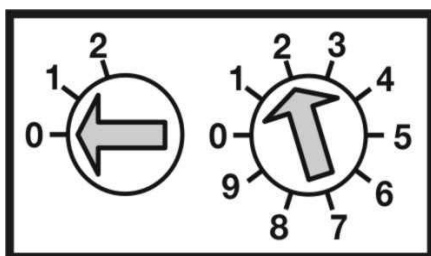


Bild 5
Fig. 5

Schalter für Lichtstrom
Switch for luminous flux



Modul für 1904LED
Module for 1904 LED



Adressschalter 1 Adressschalter 2
Address switch 1 Address switch 2

Bild 6
Fig. 6

| Adressschalter 1 Address switch 1 | Adressschalter 2 Address switch 2 | Leuchtenadresse Luminaire address |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| 0 | 0 | Überwachung aus Monitoring off |
| 0 | 1 | 1 |
| 0 | 2 | 2 |
| | | |
| 1 | 0 | 10 |
| 1 | 1 | 11 |
| 1 | 2 | 12 |
| | | |
| 2 | 0 | 20 |
| 2 | 1 | nicht zulässig not permitted |
| 2 | 2 | nicht zulässig not permitted |
| | | |
| 2 | 9 | nicht zulässig not permitted |

6. Inspektion/Wartung/Instandhaltung

Halten Sie die für die Inspektion, Wartung und Instandhaltung von elektrischen Betriebsmitteln geltenden Bestimmungen ein!

7. Entsorgung / Recycling

Beachten Sie bei der Entsorgung defekter Geräte die gültigen Vorschriften für Recycling und Entsorgung.

Kunststoffteile sind mit entsprechenden Symbolen gekennzeichnet.

Technische Änderungen vorbehalten!

2. Safety Instructions



- The device shall only be used for its intended purpose and in undamaged and perfect condition!*
- Only genuine CEAG spare parts may be used for replacement and repair!*
- When working on the emergency luminaire make sure that it is disconnected from the voltage! Pay attention to the different power supplies in mains or battery operation. Fig. 7 shows the indication label on the emergency luminaire.*
- Prior to its initial operation, the luminaire will have to be checked in accordance with the instructions as per section Installation!*
- Carry out the marking of the emergency luminaire: Assign the circuit, the luminaire No. and enter them.*
- The log book shall be performed in compliance with the national regulations.*
- Any foreign matter shall be removed from the luminaire prior to its initial operation!*
- Observe the national safety rules and regulations for prevention of accidents as well as the safety instructions included in these operating instruction marked with*



Attention Emergency Luminaire
Isolate mains and battery before working on the luminaire



3. Conformity with Standards

Conforms to: EN 60 598-1, EN 60 598-2-22, EN 1838, DIN VDE 0108/10.89.

Low-voltage directive 93/68/EEC,

EMC directive 89/336/EEC.

Note: In spite of CE conformity, there may be a mutual influence on equipment and luminaires.

Developed, manufactured and tested in accordance with DIN EN ISO 9001.

4. Technical data

Input voltage: 230/240 V AC
50/60 Hz
176-275 VDC

Rated current: 100% 65%
AC: 44mA 32mA
DC: 28mA 20mA

Power consumption (AC):
100% 65%
10,1VA 7,5VA

Rated luminous flux:
100% 65%
79lm 55lm

Insulation class: I
Protection category acc. to EN 60529: IP 20

Admissible ambient temperature: -10°C...+40°C

Supply terminals: 3x 2x 2,5 mm²

Weight:
Housing 0,9kg
Legend 1,2kg

Dimensions: see dimensional drawing on page 4

4.2 Brief description/Scope of application

The emergency exit luminaires 1904 LED CG-S are suitable for operation on power supply systems acc. to VDE 0108.

Fig. 7

5. Installation



For the mounting and operation of electrical apparatus, the respective national safety regulations as well as the general rules of engineering will have to be observed!

5.1 Mounting

1904 LED CG-S

In the delivery condition the panel is not mounted into the luminaire. Loose the two screws at the luminaire enclosure and detach the enclosure from the base. If the enclosure interfere the mounting of the base detach the connector from the PE-connection.

For mounting the legend panel loose the screws and the gommels from the bolts at the socket.

For mounting the legend panel mount the legend panel between the gommels at the bolts and fix it with the nuts.

Please pay attention that the LEDs do not get damaged during the mounting.

Prior to the mounting of the base stamp or cut a hole which corresponds to the size of the mains cable in one of the two cable entries. If the sealing edge gets damaged the cable entry must be replaced to obtain the IP-protection. Not used or opened cable entries must be closed with the sealing element (IP-protection).

Lead the mains cable through the prepared cable entry. Mount the base with sufficiently dimensioned screws through the two holes at the ceiling.

(Fig. 3)

5.2 Mains connection

1904 LED CG-S

Connect the mains cable to the terminals N and L of the 2L-CG-SL4 module and of the PE-screw terminal (Fig. 4).

5.3 Complete luminaire

If the plug of the LED-socket is detached put it to the 2L-CG-SL4 module again. Tighten the LED-socket down to the distance bolts of the base. If the PE-plug is disconnected from the luminaire enclosure fix it to the corresponding terminal (see fig. 3).

Lead the enclosure with the slot via the legend panel and push the enclosure up to the base.

Pay attention that the PE-connection to the enclosure does not get wedged.

Safe the enclosure with the two belonging screws.

5.4 Monitoring

For monitoring each luminaire must be addressed individually. Prior to the mounting of the LED-socket the desired address (1-20) must be set at the address switches (arrow to figure, fig.6). If the luminaire shall not be monitored address "0" must be set at both address switches.

Luminous flux :

With the switch at the LED-socket connection the luminous flux of the LED's can be reduced to 65% at AC and DC (fig. 5).

6. Inspection/

Maintenance/Repair

Observe the valid regulations for the inspection, maintenance and repair of electrical equipment!

7. Disposal/Recycling

Plastic parts are marked with the appropriate symbols.

When disposing of faulty equipment, observe the valid regulations for recycling and disposal.

We reserve the right to make technical alterations without notice!

COOPER

CEAG Notlichtsysteme GmbH

Senator-Schwartz-Ring 26

D-59494 Soest / Germany

Telefon +49 29 21/69-870

Telefax +49 29 21/69-617

Internet [http:// www.ceag.de](http://www.ceag.de)

E-mail Info-n@ceag.de